

El lenguaje mágico

Por Víctor Alba

El lenguaje es un organismo vivo, en el cual hay constantemente células (palabras) que mueren y otras que nacen. El lenguaje se enriquece —y está en buena salud— cuando nuevas palabras sirven para designar cosas o ideas nuevas, a condición de que sean palabras que suenen bien, que encajen fonéticamente en el idioma. Se corrompe y empobrece —pierde la salud— cuando palabras perfectamente adecuadas son substituidas por otras, a causa de modas o esnobismo, o por el deseo de quienes las usan de utilizarlas como faro deslumbrador que impida a los demás ver la realidad o que haga tomar por sabios a quienes son sólo imitadores.

En el castellano actual abundan las palabras y expresiones corruptoras, que empobrecen el lenguaje. Por ejemplo, se dice que algo es "preocupante", cuando se quiere decir que debería preocupar, que es preocupador. Se habla de la "problemática" cuando se quiere hacer referencia a un conjunto de problemas y en cambio no se dice que es problemático que la gente entienda esa jerga de falsos sabios.

Se dice que los precios se "reajustan", en vez de afirmarse, lisa y llanamente, que suben. Nunca ocurren reajustes hacia abajo. La palabra "reajuste" resulta así, más "operativa", es decir, que funciona mejor para el gusto de quienes quieren dorarnos la píldora. Esos sabios, desde luego, nunca se dan cita en un zaguán, sino en el "hall", para hablar de la "estructura del empleo", que es un eufemismo por paro. Si no se quiere ser tan largo, se hace referencia al "desempleo". Pero nunca al paro, que es anatema.

Abundan los braceros, o los peones, ¿verdad? Pues no. Cuando hay que referirse a ellos se dice que pertenecen a la "población activa no cualificada del sector primario". Así nadie se ofende. Pero que no nos vengán con que esa supuesta modernización del lenguaje es para hacerlo más suscito y que esas palabrejas son una taquigrafía que los entendidos ya entienden. Sustituir una palabra por siete no es precisamente abreviar.

Máximo, el humorista español, sugiere que en el lenguaje actual se podría comenzar una novela de este modo: "La estructura del empleo había sufrido últimamente modificaciones de signo negativo en algunas unidades vecinales inferiores a los 10.000 habitantes del valle del Arojo. La población activa no cualificada del sector primario inserta en la zona ignoraba las medidas que los expertos podrían instrumentar a corto o medio plazo para la solución de tan compleja problemática. Las previsiones crediticias institucionales no contemplaban en toda su amplitud la crisis de supervivencia por la que atravesaban aquellos económicamen-

—Favor pase a la página 51.

COMENTARIO INTERNACIONAL

El color de la guerra

Por Jaume Miravittles
(Exclusivo para El Diario de Hoy)

La noticia proviene de Egipto y se nos dice, muy sobriamente, que será cambiado el color de los uniformes en el campo de batalla, del gris pasarán al verde. Han existido constantes cambios en la manera de vestir a los combatientes al descubrirse nuevas leyes en aquella técnica que, después de todo, es la guerra. Los ejércitos que lucharon contra Bismarck en la guerra franco-alemana de 1870, usaban uniformes rojos, color la de la Revolución, pues según una tradición milenaria al rojo, color de la sangre, es el signo de la violencia y el peligro tal como se manifiesta en los semáforos que regulan la circulación de coches automóviles. El verde, signo de la esperanza, sirve para señalar al conductor que la vía está libre. La expresión se ha generalizado en los negocios y en las relaciones humanas: dar el verde a un asunto es decir sí, seguir adelante, pues todo parece indicar que se llegará a una conclusión positiva.

El rojo es también el color de la Revolución y de la violencia. Desde que se produjeron las rebeliones modernas, los protagonistas de la emancipación social o nacional enarbolaban banderas rojas. El rojo y el verde forman parte de muchos emblemas patrióticos y combinan el rojo de la lucha con el verde de la victoria. El ejército revolucionario que ganó la contienda en la Revolución rusa era llamado Rojo y por rojos se entiende aún ahora aquellas que siguen las doctrinas de Moscú. En este aspecto las cosas se han matizado muy

significativamente. Los simpatizantes rojos son llamados en inglés "rosas" y en España "rojillos".

Hitler no era un fascista a la italiana y su doctrina se fundamentaba en un sistema de ideas basado en una nueva concepción del nacionalismo capaz de penetrar las capas populares, incluyendo en ellas a los proletarios y aún a los trabajadores sindicalizados. El movimiento se llamaba "nacional-socialismo" y pretendía ser un socialismo nacional, pro germánico, chauvinista y antijudo en la proporción en que los judíos no eran de raza alemana y no tenían la "sangre pura" como se decía en la España de la inquisición. Cuando se discutió el color de la bandera se decidió el rojo y fue Hitler, anti-católico y en el fondo pagano, el que conservó las fiestas obreras cambiándoles el nombre como se hizo, pura imitación, en la España franquista.

La Falange española fue una imitación del fascismo italiano y el nacional-socialismo alemán, pero nunca llegó a las masas proletarias ni al pueblo profundo: fue, en realidad, un partido de intelectuales y señoritos con algunas individualidades brillantes, el propio José Antonio y el tan dinámico Jiménez Caballero. Franco jugó con ellos, pero nunca permitió que llegaran a posiciones decisivas. El único caso fue el de Serrano Suñer, pero no olvidemos que era su cuñado y aún así, a la hora de la verdad, lo alejó del poder.

Este papel sobre el "color" de

Fusas y semisufas

Por Aída de Verdi
NO ME HACES
NADA, CULEBRA...

"LIMA, enero 21. (EFE).— El secreto para detener la vejez y quitar sus achaques radica en consumir la carne de una víbora venenosa llamada "Chamuco", que debe ser preparada de una manera especial, con el uso de algunas yerbas y mezclada con

—Favor pase a la página 44.

OPINANDO

Volveremos a usar botijas y talegos

Por Isidro Martínez Vargas.

Como ya suenan los clarines anunciando la nacionalización de la Banca, a grado tal que hasta los empleados bancarios tratan de indagar el contenido de dicha ley que a toda costa la emitirán, según declaraciones

—Favor pase a la página 43.

Hoy en la Historia

Por The Associated Press.

Hoy es lunes 28 de enero, día 28 de 1980. Quedan 338 días en el año.

Acontecimientos salientes de la fecha:

1978.— Se funda la primera colonia penal británica en Bitany Bay, Australia.

1834.— Estalla en Arequipa, Perú, una revolución acaudillada

—Favor pase a la página 43.

PUNTO DE VISTA

Cuba y Chile

Por Sidney Mazzini V.

Ya es hora de hacer un somero análisis comparativo de dos regímenes o gobiernos totalmente contrapuestos en nuestra América, en ideologías, economías, y sistemas de vida, que prevalecen en esos dos países, Cuba y Chile, regidos por los Presidentes Fidel Castro y Augusto Pinochet, respectivamente.

Cuba, se rige por un gobierno marxista totalitario, de economía estatal, carcelario, despótico, mantenido bajo el yugo e imperio de un poder extra-continental que es la Unión Soviética, cuyo gobierno, el Kremlin, es el que dicta a su arbitrio al agente Castro, y éste obedece, todas las órdenes e instrucciones internas de la isla, así como las consignas internacionales, que deben cumplirse al pie de la letra. Se ha comprobado hasta la saciedad la presencia de brigadas soviéticas en Cuba, es decir hay fuerzas militares extrañas a la soberanía e independencia cubanas, un ejército ruso sobre otro sometido, el llamado ejército cubano; un estado dentro de otro estado. Hasta ahora nadie se ha atrevido en la OEA a denunciar este hecho insólito que va en contravención a mandatos expresos y terminantes como el Tratado TIAR, Tratado de Asistencia Recíproca para la seguridad hemisférica, que al parecer es letra muerta.

Chile, en cambio, es una Patria activa, libre e independiente, soberana por los cuatro costados, de pura economía libre, no atada al poder estatal, a sabiendas que el Estado es un mal administrador. Su gobierno es auténticamente nacionalista, orgullosamente militar instaurado bajo la égida y escudo de las Fuerzas Armadas chilenas, con el respaldo de la inmensa mayoría del pueblo que confía en su Ejército, y que rechaza todo tipo de ideología o contubernio comunista, o de cualquier totalitarismo. Surge el gobierno de Pinochet, por una imperiosa necesidad patriótica e histórica, de que Chile no cayera en las ominosas redes del imperialismo soviético, como ahora desgraciadamente ha caído Cuba, o pueden caer otros países del área, si se confían, se desconfían o no se defienden como hombres, como Dios manda. La Fuerza Armada de Chile, por un deber supremo eminentemente nacional, ha salvado a su patria, y la ha colocado en el asiento donde corresponde, en el concierto de las naciones dignas del mundo civilizado, cristiano y occidental. Chile, tiene un gobierno definido, no nada en dos aguas, no recibe mandatos, instrucciones, ni "paquetes" de ningún tipo que atenten contra su forma de vida republicana, ni el Ejército chileno obedece "órdenes superiores" de misiones o brigadas internacionales de ningún género, como sucede en Cuba, o en otras partes.

Como todo régimen comunista, el cubano, es vitalicio, tiende

—Favor pase a la página 29.

URGE TOMAR MEDIDAS

Otra vez el periodismo extranjero tras el circo romano en San Salvador

Por Alvaro L. Sánchez

La asistencia a un circo romano en el centro de San Salvador volvió a atraer la atención del periodismo amarillista estadounidense y de otros lugares, tipificado en algunos órganos de prensa y noticieros de televisión, que tratan de obtener "primicias noticiosas" a costa de los sucesos que eventualmente ocurren en nuestros países.

Fue así como desde el domingo 20 empezaron a llegar camarógrafos y reporteros procedentes de los Estados Unidos y México, quienes venían a reconocer posiciones para, "a la hora del espectáculo" el martes 22, saber bien dónde se ubicarían.

Y llegada la hora, todo les salió de acuerdo a lo planificado, con la salvedad de que, esta vez, uno de los "espectadores" resultó herido, al recibir una de las balas que, hasta ese momento, para ellos eran motivo de solaz y recreación...

Fue notoria la presencia de camarógrafos y reporteros extranjeros durante los sucesos desgraciados registrados en nuestra ciudad capital el mediodía del martes 22. El disparador de sus cámaras se movía intermitentemente, captando las escenas de dolor y de terror que se producían en sectores de Catedral, la Plaza Libertad y otros sitios del centro capitalino.

Más de una docena de esos periodistas quedaron encerrados en la Catedral Metropolitana, desde donde empezaron a pedir a la Cruz Roja Salvadoreña que los fueran a sacar bajo protección. Parecía que, a esas alturas del "show", el cuartel central de disturbios no les resultó muy buen escenario.

Además, tenían prisa seguramente los colegas del amarillismo periodismo extranjero, por ir a revelar sus rollos y expedirlos en esas mismas horas hacia las sedes de sus diarios y noticieros de televisión.

No estamos en contra de la cobertura informativa a nivel internacional. Lo que se censura es la devoción con que cierta prensa estadounidense y mexicana se interesa única y exclusivamente en nuestros países, para el caso, El Salvador, solamente cuando ocurren o creen que van a ocurrir sucesos trágicos y desgraciados, para a continuación, exhibirlos ante el mundo como un pueblo incivilizado, donde lo único notorio que hacemos es enfrascarnos en luchas callejeras, con toda la secuela de muerte, crímenes y toda suerte de atentados que tales acciones traen consigo.

Ante tal panorama, surge una interrogante: ¿Hasta dónde es positivo, conveniente a nuestro país el arribo de esos periodistas, que sólo vienen a recoger el producto de la inmundicia noticiosa, y a hablar con determinados sectores, llevándose solamente impresiones negativas, de un lado de la medalla?

—Favor pase a la página 43.

